



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ กลุ่มวิเทศสัมพันธ์ โทร. ๐ ๒๕๔๐ ๔๒๘๘

ที่ สธ ๐๔๓๑.๐๑/๑๑๕ วันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ทนุการศึกษาข้าราชการเพื่อเดินทางไปศึกษาภาษาจีน รุ่นที่ ๑๐ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ผู้อำนวยการสำนักที่ปรึกษา ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก
ผู้อำนวยการกองทุกกอง เลขานุการกรมอนามัย ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร
ผู้อำนวยการกลุ่มตรวจสอบภายใน ผู้อำนวยการศูนย์บริหารกฎหมายสาธารณสุข
ผู้อำนวยการศูนย์อนามัยที่ ๑ - ๑๒
ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาความร่วมมือทันตสาธารณสุขระหว่างประเทศ
ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาอนามัยพื้นที่สูง

ด้วยสำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข ได้มี หนังสือ ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๓/๑๔๐๕๘ ลงวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๖ ขอให้กรมอนามัยพิจารณาเสนอชื่อข้าราชการที่มีอายุไม่เกิน ๓๕ ปี และมีคุณสมบัติเหมาะสมตามที่สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุขและแหล่งทุนกำหนด จำนวน ๑ ราย เพื่อสมัครรับทุนการศึกษาข้าราชการเพื่อเดินทางไปศึกษาภาษาจีน รุ่นที่ ๑๐ ระยะเวลา ๑ ปี ระหว่างวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๗ ถึงวันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๕๘ ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซี่ยเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ทั้งนี้ ผู้สนใจสมัครรับทุนดังกล่าวสามารถดูรายละเอียดข้อมูลเพิ่มเติม อีกทั้งจัดทำใบสมัครรับทุนได้ที่ www.anamai.moph.go.th หัวข้องานวิเทศสัมพันธ์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครฯ จำนวน ๑ ราย พร้อมทั้งส่ง ๑) ใบสมัครของกระทรวงสาธารณสุข จำนวน ๑ ชุด ๒) แบบฟอร์มการขอทุนการศึกษา จำนวน ๑ ชุด ๓) Registration Form for Overseas Students (กรอกรายละเอียดเป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น) และ ๔) หลักฐานตามที่สมาคมฯ ได้กำหนดไว้ไปยังกองแผนงาน ภายในวันที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ (หากพ้นกำหนดนี้ถือว่าสละสิทธิ์) เพื่อรวบรวมรายชื่อเสนอกรมฯ คัดเลือกผู้สมัครให้เหลือ จำนวน ๑ ราย ทั้งนี้ กองแผนงานจะแจ้งผลการคัดเลือกให้ผู้สมัครรับทราบต่อไป จะเป็นพระคุณ

(นายสืบพงษ์ ไชยพรรค)

ผู้อำนวยการสำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ กรมอนามัย



สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน
泰 中 文 化 經 濟 協 會
THAI-CHINESE CULTURE AND ECONOMY ASSOCIATION
www.thaizhong.org E-mail : thaizhong@thaizhong.org

กระทรวงสาธารณสุข
เลขรับ 54954
วันที่ 10 ต.ค. 2556
เวลา 14.33

ที่ ๕๘๘-๑๐/๒๕๕๖

๔ ตุลาคม ๒๕๕๖

สำนักงานสาธารณสุขจังหวัดประจวบคีรีขันธ์
เลขรับที่ 3351
วันที่ 11/10/56 เวลา 14.45

ส่วนพัฒนาคุณภาพสิ่งแวดล้อมจังหวัดประจวบคีรีขันธ์
เลขรับที่ 557
วันที่ 11.10.56 เวลา 15.15..

เรื่อง ขอเชิญรับการศึกษาคำราชการรุ่นที่ ๑๐

เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ระเบียบการขอรับการศึกษาคำราชการ จำนวน ๑ ชุด

๒. แบบฟอร์มขอรับการศึกษาคำราชการ จำนวน ๑ ชุด

๓. ข้อควรระวังในการขอรับการศึกษาคำราชการ จำนวน ๑ ชุด

ตามที่สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ได้ร่วมกับสำนักงานกิจการชาวจีนโพ้นทะเลแห่งคณะรัฐมนตรี สาธารณรัฐประชาชนจีน และมหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน จัดตั้งโครงการทุนการศึกษาคำราชการเพื่อเดินทางไปศึกษาภาษาจีนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซี่ยเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นเวลา ๑ ปี เป็นทุนการศึกษารูปแบบให้เปล่าและไม่มีเงื่อนไข มีมูลค่าทุนละประมาณ ๔๐๐,๐๐๐ บาท และได้ดำเนินงานต่อเนื่องมาเป็นเวลา ๑๐ ปีแล้ว

ในปี พ.ศ. ๒๕๕๖ โครงการทุนการศึกษาคำราชการจะเป็นรุ่นที่ ๑๐ มีจำนวนทั้งสิ้น ๑๐๐ ทุน ซึ่งทุกส่วนราชการสามารถเสนอชื่อคำราชการหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐที่มีคุณสมบัติ โดยเฉพาะอายุไม่เกิน ๓๕ ปี (ยกเว้นคำราชการตุลาการ พนักงานอัยการ และข้าราชการกรมราชองครักษ์ ที่มีการผ่อนผันอายุไม่เกิน ๔๐ ปี) เพื่อขอรับการศึกษาคำราชการได้ตามความจำเป็นและเหมาะสมของส่วนราชการนั้น ๆ และข้าราชการหรือพนักงานของรัฐที่ได้รับทุนการศึกษารุ่นที่ ๑๐ จะต้องเดินทางไปศึกษาที่ประเทศจีนประมาณปลายเดือนสิงหาคม ๒๕๕๖

ดังนั้นเพื่อให้การคัดเลือกผู้สมควรได้รับทุนการศึกษาคำราชการเป็นไปโดยเรียบร้อย สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน จึงขอเชิญมายังท่านได้โปรดเสนอชื่อคำราชการในสังกัดที่มีคุณสมบัติตามระเบียบการขอรับการศึกษาคำราชการพร้อมกันนี้ เพื่อขอรับการศึกษาคำราชการในการเดินทางไปศึกษาภาษาจีนตามโครงการดังกล่าว ขอได้โปรดเสนอชื่อผู้สมควรได้รับทุนการศึกษามายังสำนักเลขาธิการ สมาคมฯ ภายในวันที่ ๑๕ มกราคม ๒๕๕๖ ด้วย จะเป็นพระคุณยิ่ง ทั้งนี้สมาคมฯ จะแจ้งผลการคัดเลือกภายในวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๕๖

เรียน ปลัดกระทรวงฯ (ผ่าน ส.ร.พ.)
เพื่อโปรดพิจารณา จะเป็นพระคุณ

(นางจารุณี กวีวงศ์)
นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการ
แทนผู้อำนวยการกลุ่มบริหารทั่วไป
๑๐ ต.ค. ๒๕๕๖

ขอแสดงความนับถือ

(นายไพศาล พืชมงคล)

อุปนายกและเลขาธิการ

สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน



ข้อมูลและรายละเอียดของทุนการศึกษา

๑. ระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี โดยมหาวิทยาลัยได้จัดทำตารางเรียนและเวลาเรียนสำหรับผู้ได้รับทุนการศึกษา โดยเปิดภาคเรียนในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๗ – ๑ สิงหาคม ๒๕๕๘ เข้าศึกษา ณ วิทยาลัยภาษาจีน เขตจีเหมย์ เมืองเซี่ยะเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน

๒. มหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การสนับสนุนดังต่อไปนี้

๒.๑ สนับสนุนค่าเทอมตลอดระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี มูลค่าทุนละ ๑๕,๐๐๐ หยวน/ทุน

๒.๒ สนับสนุนค่าที่พักตลอดระยะเวลาที่ศึกษาเป็นเวลา ๑ ปี มูลค่า ๕,๖๐๐ หยวน/คน

(พัก ๒ คน)

๓. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้องรับผิดชอบเอง

๓.๑ ค่าดำร่าที่มหาวิทยาลัยฯ ไม่ได้เป็นผู้จัดพิมพ์เอง ราคาประมาณ

๔๐๐-๖๐๐ หยวน/คน ตลอดระยะเวลาในการศึกษา ๑ ปี

๓.๒ ค่าลงทะเบียนตลอดชีพ ประมาณ ๕๐๐ หยวน/คน

๓.๓ ค่าอาหาร ขึ้นค่าประมาณ ๑,๐๐๐ หยวน/เดือน/คน

๓.๔ การตรวจร่างกายและการประกันสุขภาพ ขอให้ดำเนินการจากประเทศไทย สำหรับการตรวจร่างกายขอให้ดำเนินการ ณ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ซึ่งทางสาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การรับรองเพียงแห่งเดียว โดยมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๑,๒๐๐ บาท/คน อนึ่ง การประกันสุขภาพและการยื่นทำหลักฐานที่สาธารณรัฐประชาชนจีน ทางมหาวิทยาลัยฯ จะเป็นผู้จัดหาและอำนวยความสะดวกให้ โดยมี ค่าใช้จ่ายประมาณ ๘๐๐-๑,๐๐๐ หยวน/ปี/คน

๓.๕ การศึกษาคูงานระหว่างภาคการศึกษา ซึ่งจะมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๑,๒๐๐ หยวน/คน มหาวิทยาลัยฯ ขอให้ผู้ได้รับทุน หรือหน่วยงานต้นสังกัดพิจารณาตามความเหมาะสมว่าจะจัดให้มีหรือไม่

๓.๖ ค่าใช้จ่ายอื่นๆ อาทิ เงินติดตัว, ค่าบัตรโดยสารเครื่องบินกรุงเทพฯ-เซี่ยะเหมิน (ขาไป) และ เซี่ยะเหมิน-กรุงเทพฯ (จากกลับ), ค่าหนังสือเดินทาง และค่าขอ VISA

๔. คุณสมบัติของผู้ที่ประสงค์จะขอทุนการศึกษา

๔.๑ ชาย หรือ หญิง อายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี

๔.๒ จบการศึกษาชั้นต่ำกว่าปริญญา หรือ เทียบเท่า

๔.๓ มีพื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น

๔.๔ รับราชการ

๔.๕ สามารถเดินทางไปศึกษาได้ที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจีเหม่ย์

เมืองเซี่ยเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๕๗ ถึง เดือน สิงหาคม ๒๕๕๘ ได้.

๕. หลักฐานที่ใช้ในการยื่นสมัคร

๕.๑ ประวัติส่วนตัว

๕.๒ วุฒิการศึกษาล่าสุด

๕.๓ หนังสือรับรองการทำงาน

๕.๔ สำเนาบัตรประชาชนและทะเบียนบ้าน ๑ ชุด และรูปถ่าย ๒ นิ้ว ๕ ใบ

๕.๕ กรอกแบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการขอรับทุนของมหาวิทยาลัย

อย่างละ ๑ ชุด

๕.๖ สำเนาหนังสือเดินทาง (หนังสือเดินทางบุคคลธรรมดา) ๑ ใบ



แบบฟอร์มการขอทุนการศึกษาภาษาจีนของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ปี พ.ศ.๒๕๕๗

ชื่อ-สกุล			รูปถ่าย ๒ นิ้ว
ไทย	อังกฤษ	จีน	
วันเดือนปีเกิด	เพศ ชาย ☐ หญิง ☐	อายุ	
สัญชาติ เชื้อชาติ	สถานภาพ โสด ☐ สมรส ☐ อื่นๆ ☐ _____		
วุฒิการศึกษา	มัธยมปลาย ☐ ปริญญาตรี ☐ ปริญญาโท ☐ อื่นๆ ☐ _____		
หมายเลขพาสปอร์ต	โทรศัพท์บ้าน	โทรศัพท์มือถือ	
ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
หน่วยงานต้นสังกัด	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
โทรศัพท์	โทรสาร	E-mail:	
ที่อยู่หน่วยงานต้นสังกัด			
ความรู้ทางภาษาจีน	ไม่มีพื้นฐาน ☐ ระดับต้น ☐ ระดับกลาง ☐ ระดับสูง ☐		
กรณีฉุกเฉินผู้ติดต่อได้	เบอร์โทรติดต่อ	ความสัมพันธ์	
ชื่อ-สกุล	ที่อยู่		
ท่านจะส่งผลการเรียนในแต่ละภาคเรียนให้กับสมาคมด้วยวิธีใด? Fax ☐ E-mail ☐			
ท่านประสงค์ที่จะดูงานในระหว่างภาคการศึกษาที่ทางมหาวิทยาลัยจัดให้หรือไม่? ต้องการ ☐ ไม่ต้องการ ☐			

(กรุณากรอกข้อความข้างต้นให้ครบถ้วน)

หมายเหตุ

编号

华侨大学华文学院来华留学人员报名表

Registration Form for Overseas Students

*姓名 Name in Full	中文 In Chinese		贴两寸照片 Photo
	英文 In English		
*出生日期 Date of Birth	*性别 男 ☐ 女 ☐ Sex Male Female		
*国籍/地区 Nationality/Area	祖籍 Place of Birth of Origin		
*护照号码/身份证 Passport Number/ID	个人联系电话号码 Personal Telephone Number		
*最后学历 Highest Level Completed 小学 ☐ 初中 ☐ 高中 ☐ 大学 ☐ 硕士 ☐ Elementary School Junior High School Senior High School Undergraduate Postgraduate			
*家长姓名 Parent's Names	职业 Occupations	*联系电话 Telephone Numbers	
*家庭住址 Family Address			
国内监护人姓名 Guardian in China Names	职业 Occupations	联系电话 Telephone Numbers	
工作单位 Current Employer			
中文程度 Chinese Language Level 零起点 ☐ 初级 ☐ 中级 ☐ 高级 ☐ Beginner Elementary Intermediate Advanced			
报读班级 Type of Class go Attend 一上 () 班 一下 () 班 二上 () 班 二下 () 班 三年级 () 班 四年级 () 班		先修 () 年级 () 科班	
*申请学习时间 从 年 月至 年 月 Proposed Duration of Study From To			
*签证种类 Type of Visa 留学签证 ☐ 旅游签证 ☐ 工作签证 ☐ 居留证 ☐ 其它 ☐ Student Traveler's Work Resident's Permit Other			
*报名人签字 Signature		报名日期 Today's Date	
备注 Remark			

*** ขอความกรุณากรอกรายละเอียดทุกช่องและชัดเจน ***



**ข้อควรระวังในการขอรับทุนการศึกษา
ของข้าราชการทุนการศึกษามหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน รุ่นที่ ๑๐**

ปัญหาและบทเรียนจากการดำเนินงานโครงการทุนการศึกษาข้าราชการทุนการศึกษามหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน ที่ผ่านมา และเป็นภาระของทุกส่วนราชการในการให้ความร่วมมือเพื่อป้องกันและแก้ไขปัญหาในอนาคต มีดังต่อไปนี้

๑. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาเกี่ยวกับสุขภาพ เมื่อเดินทางไปถึงประเทศจีนแล้ว มีความเจ็บไข้ได้ป่วยและประสบปัญหา ถึงขนาดบางคนต้องเดินทางกลับประเทศไทย หรือบางรายต้องเดินทางกลับมารักษาตัวหรือตรวจสุขภาพเป็นครั้งคราว

๒. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาบางประการ เป็นเหตุให้ต้องลากลับมาประเทศไทยเป็นครั้งคราว กระทบต่อการศึกษาและหมู่คณะที่กำลังศึกษาอยู่ในประเทศจีน

๓. ผู้ได้รับทุนการศึกษาได้ขอรับทุนการศึกษาหรือมีภาระติดพันอื่นอยู่แล้ว แต่มิได้รายงานให้หัวหน้าส่วนราชการทราบ ครั้นได้รับทุนการศึกษาแล้วได้สละสิทธิ์ก่อนเดินทางในระยะเวลากระชั้นชิด ทำให้เสียสิทธิ์ทุนการศึกษานั้น หรือเมื่อเดินทางไปถึงประเทศจีนแล้วยังมีภาระการเรียนหรือการสอบติดค้างอยู่ที่ประเทศไทยทำให้ต้องเดินทางกลับประเทศไทยหลายครั้ง เป็นเหตุให้เกิดความเสียหาย

๔. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาทางสภาพจิต ที่จะต้องอยู่ในความดูแลของแพทย์ หรืออยู่ในความดูแลอย่างใกล้ชิดของครอบครัว ครั้นเดินทางไปประเทศจีนก็เกิดปัญหากับเพื่อนข้าราชการและนักศึกษาอื่น

๕. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาเกี่ยวกับสัมพันธภาพกับผู้อื่น เป็นเหตุให้เกิดการทะเลาะเบาะแว้งและเกิดความขัดแย้งในหมู่ข้าราชการไทยที่เดินทางไปศึกษาในต่างประเทศ ทำให้เกิดความเสียหายแก่ชื่อเสียงเกียรติภูมิของส่วนราชการและประเทศไทย

๖. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหานิสัยส่วนตัว ไม่รับผิดชอบต่อหน้าที่ เมื่อเดินทางไปศึกษาที่ประเทศจีนแล้ว มีปัญหาการขาดเรียนเป็นนิจัย ทำให้เสียหายต่อโครงการและส่วนราชการต้นสังกัดด้วย

ปัญหาและประสบการณ์ดังกล่าวเป็นเรื่องที่สมาคมฯ และส่วนราชการต้นสังกัด
จะได้ร่วมมือกันป้องกันแก้ไขไม่ให้เกิดขึ้นอีก เพื่อประโยชน์แก่ราชการ เพื่อเกียรติภูมิ
และศักดิ์ศรีของประเทศไทยและข้าราชการไทยสืบไป

ดังนั้นจึงต้องขอความร่วมมือหัวหน้าส่วนราชการได้รณรงค์คัดเลือกข้าราชการใน
สังกัดและเสนอชื่อมายังสมาคมฯ โดยคำนึงถึงบทเรียนดังกล่าวด้วย ก็จะเป็นการดีอย่าง
ยิ่ง.

สำนักเลขาธิการ สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน

๑๓ กันยายน ๒๕๕๖